



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 494]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, अगस्त 6, 2015/श्रावण 15, 1937

No. 494]

NEW DELHI, THURSDAY, AUGUST 6, 2015/SHRAVANA 15, 1937

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 6 अगस्त, 2015

सं. 37/2015-सीमा-शुल्क (एडीडी)

सा.का.नि. 616(अ).—जबकि कि पदनामित प्राधिकारी ने, चीन जनवादी गणराज्य और इंडोनेशिया में मूलतः उदगमित अथवा वहां से निर्यात की गई तथा सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की प्रथम अनुसूची के टैरिफ मद 5504 10 00 के अंतर्गत आने वाले “बांस के फाइबर को छोड़कर विस्कोस स्टपल फाइबर” पर, दिनांक 26 जुलाई, 2010 की सा.का.नि. सं. 632(अ) के अंतर्गत भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड-3, उप-खंड (i) में प्रकाशित वित्त मंत्रालय, (राजस्व विभाग) की दिनांक 26 जुलाई, 2010 की अधिसूचना सं. 76/2010-सीमा-शुल्क (एडीडी) के अंतर्गत लगाए गए प्रतिपाटन शुल्क को जारी रखने के मामले में सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उप-धारा (1) और (5) की शर्तों के अनुसार तथा सीमा-शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण तथा संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियमावली, 1995 के नियम 23 के अनुक्रम में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड 1 में दिनांक 22 जुलाई, 2015 को प्रकाशित दिनांक 22 जुलाई, 2015 के अधिसूचना सं. 15/9/2015- डीजीएडी के अंतर्गत समीक्षा प्रारंभ की थी तथा उपरोक्त सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9 की उपधारा (5) के शर्तों के अनुसार एक और वर्ष के लिए प्रतिपाटन शुल्क को बढ़ाए जाने का अनुरोध किया है।

अब उपयुक्त सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (1) और (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए तथा उपयुक्त नियमों के नियम 23 के अनुक्रम में केन्द्र सरकार एतद्वारा, भारत के राजपत्र असाधारण, भाग-II, खंड-3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. सं. 632(अ) के अंतर्गत दिनांक 26 जुलाई, 2010 को प्रकाशित भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, (राजस्व विभाग) की दिनांक 26 जुलाई, 2010 की अधिसूचना संख्या 76/2010-सीमा-शुल्क में निम्नलिखित संशोधन करती है, अर्थात्—

उपर्युक्त अधिसूचना में, पैराग्राफ 2 के पश्चात् तथा स्पष्टीकरण से पूर्व, निम्नलिखित पैराग्राफ अंतःस्थापित किया जाएगा, अर्थात्—

”3. पैराग्राफ 2 में विहित किसी भी बात के बावजूद यह अधिसूचना 25 जुलाई, 2016 जिसमें यह तारीख भी शामिल है तक प्रभावी रहेगी, यदि इसे पहले रद्द नहीं कर दिया जाए।”

[फा. सं. 354/171/2009-टीआरयू (भाग-I)]

अक्षय जोशी, अवर सचिव

टिप्पणी : मूल अधिसूचना सं. 76/2010, दिनांक 26 जुलाई, 2010 भारत के राजपत्र असाधारण, भाग-II, खंड-3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. सं. 632(अ), दिनांक 26 जुलाई, 2010 के द्वारा प्रकाशित की गई थी।

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 6th August, 2015

No. 37/2015-Customs (ADD)

G.S.R. 616(E).—Whereas, the designated authority *vide* notification No.15/9/2015-DGAD, dated the 22nd July, 2015, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 22nd July, 2015, has initiated review, in terms of sub-section (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the Customs Tariff Act), and in pursuance of rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 (hereinafter referred to as the said rules), in the matter of continuation of anti-dumping duty on “Viscose Staple Fibre excluding Bamboo Fibre” falling under tariff item 5504 10 00 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, originating in, or exported from, the People’s Republic of China and Indonesia, imposed *vide* notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 76/2010-Customs, dated the 26th July, 2010, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R. 632(E), dated the 26th July, 2010 and has recommended for extension of anti-dumping duty for a further period of one year, in terms of sub-section (5) of Section 9A of the Customs Tariff Act.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of Section 9A of the Customs Tariff Act and in pursuance of rule 23 of the said rules, the Central Government hereby makes the following amendments in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 76/2010-Customs, dated the 26th July, 2010, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R. 632(E), dated 26th July, 2010, namely: —

In the said notification, after paragraph 2 and before the *Explanation*, the following paragraph shall be inserted, namely: -

“3. Notwithstanding anything contained in paragraph 2, this notification shall remain in force upto and inclusive of the 25th day of July, 2016, unless revoked earlier.”.

[F. No. 354/171/2009-TRU (Pt.-I)]

AKSHAY JOSHI, Under Secy.

Note : The principal notification No. 76/2010-Customs, dated the 26th July, 2010, was published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R. 632(E), dated the 26th July, 2010.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 6 अगस्त, 2015

सं. 38/2015-सीमा-शुल्क (एडीडी)

सा.का.नि. 617(अ).—जबकि कि नामित प्राधिकारी ने दिनांक 11 जून, 2014 के भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड-(ii) में प्रकाशित दिनांक 11 जून, 2014 की अपनी अधिसूचना सं. 15/10/2014-डीजीएडी, के अंतर्गत चीन जनवादी गणराज्य (यहां जिसे विषयगत देश के रूप में संदर्भित किया गया है) से मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यात किए गए “विटामिन सी” (यहां जिन्हें विषयगत वस्तु के रूप में संदर्भित किया गया है) जो सीमा शुल्क अधिनियम, 1975 (1975 का 51) (जिसे यहां उपर्युक्त अधिनियम के रूप में संदर्भित किया गया है) की प्रथम अनुसूची के टैरिफ मद 2936 27 00 के अंतर्गत आते हैं, के आयात पर लगने वाले प्रतिपाटन शुल्क जिसे भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-II, खंड-3, उप-खंड (i) में दिनांक 16 जून, 2009 को सा.का.नि. सं. 425(अ) के अंतर्गत प्रकाशित भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, (राजस्व विभाग) की दिनांक 16 जून, 2009 की अधिसूचना सं. 67/2009-सीमा-शुल्क के अंतर्गत लागू किया गया था, को बनाए रखने के मामले की समीक्षा शुरू की थी।

और जबकि केन्द्र सरकार ने भारत के राजपत्र के असाधारण, भाग-II, खंड-3, उपखंड (i) में दिनांक 23 जुलाई, 2014 को सा.का.नि. सं. 528(अ) के अंतर्गत प्रकाशित भारत सरकार, वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की दिनांक 23 जुलाई, 2014 की अधिसूचना सं. 33/2014- सीमा-शुल्क (एडीडी) के द्वारा, 15 जून, 2015 तक विषयगत देश में मूल रूप से उत्पादित अथवा निर्यात की गई विषयगत वस्तु पर लगने वाले प्रतिपाटन शुल्क को बनाए रखा था।

और जबकि विषयगत देश में मूल रूप से उत्पादित अथवा निर्यात की जाने वाली विषयगत वस्तु के आयात पर लगने वाले प्रतिपाटन शुल्क की समीक्षा के मामले में पद नामित पदाधिकारी, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग-I, खंड-1 में दिनांक 10 जून, 2015 को प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्ष सं. 15/10/2014-डीजीएडी के अंतर्गत निष्कर्ष पर पहुंचे हैं कि-

- (i) विषयगत देश से विषयगत वस्तु का लगातार पाटन हो रहा है, तथा पाटन मार्जिन न्यूनतम से अधिक एवं पर्याप्त है;
- (ii) पाटित आयातों के कारण घरेलू उद्योग को जांच की अवधि के दौरान में वास्तविक क्षति हुई है;
- (iii) यदि वर्तमान प्रतिपाटन शुल्क को हटाया जाता है तो विषयगत देश से विषयगत वस्तु की प्रतिपाटन तीव्रता बढ़ने की संभावना है, जिसके फलस्वरूप घरेलू उद्योग को क्षति पहुंचेगी।

और यह सिफारिश की है कि विषयगत देशों में मूल रूप से उत्पादित अथवा निर्यात की जाने वाली विषयगत वस्तु के लिए प्रतिपाटन शुल्क का लगाया जाना जारी रखा जाए;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमा-शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण मूल्यांकन और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 23 के साथ पठित सीमा शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9 क की उप-धारा (1) और (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, केन्द्र सरकार, अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर अधोलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देश में उद्भूत, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए ऐसे मामलों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के टैरिफ मद के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित मुद्रा और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रतिमापन इकाई में व्यक्त उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में इंगित संदर्भ राशि के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन-शुल्क अधिरोपित करती है।

सारणी

क्र. सं.	टैरिफ मद	वस्तु विवरण	विनिर्देशन	उद्गम का देश	निर्यात को देश	उत्पादक	निर्यात क	शुल्क की राशि	इकाई	मुद्रा
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	29362 700	विटामिन सी	सभी रूपों और श्रेणियों में	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	3.74	कि.ग्रा.	अमरीकी डालर
2	29362 700	विटामिन सी	सभी रूपों और श्रेणियों में	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य के अलावा अन्य कोई देश	कोई	कोई	3.74	कि.ग्रा.	अमरीकी डालर
3	29362 700	विटामिन सी	सभी रूपों और श्रेणियों में	चीन जनवादी गणराज्य के अलावा अन्य कोई देश	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	3.74	कि.ग्रा.	अमरीकी डालर

नोट: इस अधिसूचना के द्वारा प्रतिपाटन शुल्क विटामिन- सी के सभी पर्याय, जिसमें सामान्यतः प्रयोग होने वाले पर्याय, जैसे एसकाबिक एसिड, एल-जाइलोएसकार्बिक एसिड, 3 आक्सो-एल-गुलोफरानो लैक्टोन (इनोल रूप), 3-एल कैटोथ्रिओहैकसोरोनिक एसिड लैक्टोन आदि हैं जिनका विवरण मर्क इन्डैक्स की प्रविष्टि सं0 867 में दिया गया है।

2. लगाया गया प्रतिपाटन शुल्क इस अधिसूचना के सरकारी राजपत्र में प्रकाशन की तारीख से 5 वर्ष की अवधि तक (जब तक कि इसके पहले इसको वापस नहीं ले लिया जाता है, इसमें संशोधन नहीं कर दिया जाता है और इसका अधिक्रमण नहीं किया जाता है) उद्गृहीत किया जाएगा और इसका भुगतान भारतीय मुद्रा में किया जाना होगा।

स्पष्टीकरण : इस अधिसूचना के आशय से, ऐसे प्रतिपाटन-शुल्क की गणना के प्रयोजन में लागू "विनिमय दर" वहीं होगी जो सीमा शुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उप-धारा (3) के खण्ड (क) के उप-खण्ड (i) द्वारा प्रदत्त शक्तियों शक्तियों का प्रयोग करते हुए भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, (राजस्व विभाग) द्वारा समय-समय पर जारी अधिसूचना में विनिर्दिष्ट है तथा विनिमय की दर के निर्धारण की तारीख वह होगी जो उपर्युक्त सीमा-शुल्क अधिनियम की धारा 46 के अंतर्गत आगम पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/96/2003-टीआरयू (भाग-I)]

अक्षय जोशी, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 6th August, 2015

No. 38/2015-Customs (ADD)

G.S.R. 617(E).—Whereas, the designated authority, *vide* notification No. 15/10/2014-DGAD, dated the 11th June, 2014, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, had initiated a review in the matter of continuation of anti-dumping duty on imports of Vitamin C (hereinafter referred to as the subject goods) falling under tariff item 2936 27 00 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the Customs Tariff Act), originating in, or exported from, the People's Republic of China (hereinafter referred to as the subject country), imposed *vide* notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue) No. 67/2009-Customs, dated the 16th June, 2009, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i), *vide* number G.S.R. 425(E), dated the 16th June, 2009;

And whereas, the Central Government had extended the anti-dumping duty on the subject goods, originating in, or exported from, the subject country upto and inclusive of the 15th June, 2015, *vide* notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue) No. 33/2014-Customs (ADD), dated the 23rd July, 2014, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, *vide* number G.S.R 528(E), dated the 23rd July, 2014;

And whereas, in the matter of review of anti-dumping duty on import of the subject goods, originating in, or exported from, the subject country, the designated authority in its final findings, published *vide* notification No. 15/10/2014-DGAD, dated the 10th June, 2015, in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, has come to the conclusion that-

- (i) there is continued dumping of the subject goods from the subject country and the dumping margin is above de-minimis and significant;
- (ii) dumped imports have caused injury to the domestic industry in the period of investigation;
- (iii) should the present anti-dumping duties cease, dumping of the subject goods from the subject country is likely to get intensified causing consequent injury to the domestic industry,

and had recommended imposition of the anti-dumping duty on the subject goods, originating in, or exported from, the subject country.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of Section 9A of the Customs Tariff Act, read with rules 18 and 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, after considering the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the subject goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, specification of which is specified in column (4), falling under tariff item of the First Schedule to the Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (5), exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (6), produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7), exported by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), imported into India, an anti-dumping duty at the rate equal to the amount as specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and as per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10) of the said Table, namely:—

TABLE

S.No.	Tariff item	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount	Unit	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	2936 27 00	Vitamin C	All Forms/ Grades	People's Republic of China	People's Republic of China	Any	Any	3.74	Kg	US Dollar
2.	2936 27 00	Vitamin C	All Forms/ Grades	People's Republic of China	Any country other than People's Republic of China	Any	Any	3.74	Kg	US dollar
3.	2936 27 00	Vitamin C	All Forms/ Grades	Any country other than People's Republic of China	People's Republic of China	Any	Any	3.74	Kg	US Dollar

Note:- The anti-dumping duty under this notification shall be applicable to all synonyms of Vitamin-C, including, most commonly used synonyms of Vitamin-C, namely, ascorbic Acid, L-Xyloascorbic Acid, 3-Oxo-L-gulofuranolactone (enol form), L-3-Ketothreohexuronic Acid Lactone, etc., as described under entry number "867" of Merck Index.

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective for a period of five years (unless revoked, superseded or amended earlier) from the date of publication of this notification in the Official Gazette and shall be paid in Indian currency.

Explanation.— For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962), and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/96/2003-TRU (Pt.-I)]

AKSHAY JOSHI, Under Secy.